# TYPENBLATT

## T 8390-5

# Elektronischer Grenzsignalgeber Typ 3738-50

mit optionalem Magnetventil und FOUNDATION™-fieldbus-Kommunikation



#### Anwendung

Elektronischer Grenzsignalgeber für Auf/Zu-Anwendungen zur Signalisierung der Endlagen, optional mit integriertem Magnetventil

#### Merkmale

- Automatisierung von Auf/Zu-Armaturen
- Grenzsignalgeber und optionales Magnetventil in kompaktem Gehäuse oder mit handelsüblichen externen Magnetventilen (Ex ia, Ex ic)
- Bewährtes Bedienkonzept der Stellungsregler Bauart 373x: Einfache lageunabhängige Vor-Ort-Bedienung und Menüführung mit Dreh-/Druckknopf
- Problemlose Integration in bestehende Systeme
  - Zwangsentlüftung 24 V DC
  - Eigensichere Ausführung
- Anbau an
  - Schwenkantriebe nach VDI/VDE 3845
  - Hubantriebe mit NAMUR-Rippe nach IEC 60534-6
- Kompakter Anbau und einfache Bedienung
- Robuster verschleißfreier Wegsensor
  - Magnetoresistiver Sensor
  - Kein Justageaufwand
  - Stabile Messwerte und driftfreie Schaltpunkte
  - Hohe Genauigkeit
- Elektrische Versorgung des Grenzsignalgebers über FOUNDATION™ fieldbus (Magnetventil mit geringer Energieaufnahme 6 V DC)
- Automatische Initialisierung
- Diagnosefunktionen
  - Teilhubtest (PST)
  - Weg-Zeit-Diagramm
  - Bewegungszähler
  - Betriebsstundenzähler
  - Tot- und Laufzeitmessung

Grenzsignalgeber Typ 3738-20 mit NAMUR-Kontakten, siehe Typenblatt ► T 8390



SAMSO

Bild 1: Grenzsignalgeber Typ 3738, geöffnet



Bild 2: Typ 3738 auf Kolbenantrieb montiert



Bild 3: Typ 3738 auf Hubantrieb montiert

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT · Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main Telefon: +49 69 4009-0 · Telefax: +49 69 4009-1507

E-Mail: samson@samsongroup.com · Internet: www.samsongroup.com

#### Ausführungen

# Grenzsignalgeber mit integriertem Magnetventil Typ 3738-50-xxx4x00xxx000

Das Magnetventil ist bereits in das Gehäuse des Grenzsignalgebers integriert. Die Speisung von Grenzsignalgeber und Magnetventil erfolgt über die angeschlossene FOUNDATION™-fieldbus-Zweidraht-Leitung gemäß IEC 61158-2.

Optional ist der Grenzsignalgeber mit einer **Zwangsent- lüftung** ausgestattet, welche bei nicht angelegter Betriebsspannung das Magnetventil nicht ansteuert und die Armatur, unabhängig von der Führungsgröße, in die vom Antrieb vorgegebene mechanische Sicherheitsstellung gehen
lässt

# Grenzsignalgeber f ür externes Magnetventil Typ 3738-50-xxx0x00xxx000

Die Speisung des Grenzsignalgebers und des externen Magnetventils erfolgt über die angeschlossene FOUNDATION™-fieldbus-Zweidraht-Leitung gemäß IEC 61158-2.

Optional ist der Grenzsignalgeber mit einer **Zwangsent- lüftung** ausgestattet, welche bei nicht angelegter Betriebsspannung das Magnetventil nicht ansteuert und die Armatur, unabhängig von der Führungsgröße, in die vom Antrieb vorgegebene mechanische Sicherheitsstellung gehen
lässt.

### Wirkungsweise

Der Grenzsignalgeber ist für den Anbau an pneumatische Antriebe ausgeführt. Die Messung des aktuellen Drehwinkels erfolgt berührungslos mit Hilfe einer zentrisch auf der Antriebswelle platzierten Magnetschraube. Eine Justierung der Magnetschraube ist nicht erforderlich. Über den im Grenzsignalgeber angebrachten AMR-Sensor mit nachgeschalteter Messelektronik (1) wird die Richtung des angelegten Magnetfeldes und damit die Drehung des Antriebs ermittelt.

Die Steuerung des Antriebs erfolgt über ein Magnetventil (6, 8). Das Magnetventil formt das von dem Leitsystem vorgegebene Signal in ein binäres Drucksignal um.

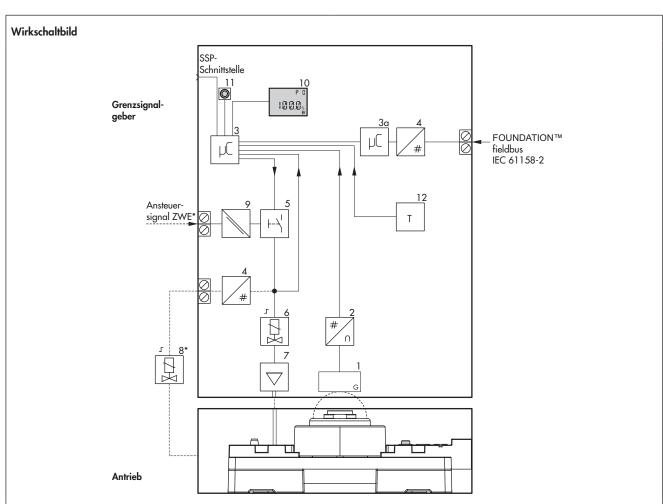


Bild 4: Wirkschaltbild - Typ 3738-50-xxx0xxxxx und 3738-50-xxx4xxxx

- 1 AMR-Sensor mit Messelektronik
- 2 A/D-Wandler
- 3 Mikrocontroller
- 4 Interface-Baustein (IEC 61158-2)
- 5 Ansteuerung Zwangsentlüftung
- 6 Magnetventil (3738-50-xxx4x00xxx000)
- 7 Luftleistungsverstärker (Typ 3738-50-xxx4x00xxx000)
- 8\* externes Magnetventil (Typ 3738-50-xxx0x00xxx000)
- 9 Galvanische Trennung
- 10 Display
- 11 Dreh-/Druckknopf
- 12 Temperatursensor
  - Option

#### **Bedienung**

Für die Vor-Ort-Bedienung des Grenzsignalgebers ist ein Dreh-/Druckknopf sowie ein Display vorgesehen. Die Funktionen für die Inbetriebnahme, Anzeigen und Service werden über Codes (PO bis P28) eingestellt. Bei Stör-und Fehlermeldungen wird ein zugehöriger Fehlercode vom Display angezeigt.

Für die komfortable Bedienung mit TROVIS-VIEW steht eine SSP-Schnittstelle zur Verfügung, die den Grenzsignalgeber über ein Adapterkabel mit einem PC verbindet.

Über Foundation™ fieldbus kann der Grenzsignalgeber bequem von der Leitwarte aus in Betrieb genommen werden. Als Kommunikationsstandard ist wahlweise die "Enhanced Device Description" (EDD) oder der "Device Type Manager" (DTM) verfügbar.

#### Anbau

- Der Anbau an Schwenkantriebe nach VDI/VDE 3845,
  Ebene 1 (2010) erfolgt mit einer Montageplattform. Je
  nach Höhe der Mitnehmerwelle des Schwenkantriebs stehen beim Zubehör unterschiedliche Anbauteile zur Verfügung. Ein Anbau an den Antrieb PFEIFFER BR31a Edition
  2020+ ist ebenfalls möglich. Hier wird keine Verrohrung
  benötiat.
- Für Hubantriebe mit NAMUR-Rippe nach IEC 60534-6 stehen Anbausätze für Nennhübe von 15 bis 120 mm zur Verfügung. Bei Grenzsignalgebern ohne integriertes Magnetventil kann ein Magnetventil mit Schnittstelle VDI/ VDE 3847-1 direkt angeflanscht werden.

#### Pneumatische Anschlüsse

Die Anschlussleitungen und die Verschraubungen sind fachgerecht zu verlegen und zu montieren. Sie sind regelmäßig auf Undichtigkeiten und Beschädigungen zu prüfen und ggf. instand zu setzen. Bei Reparaturarbeiten sind vor Beginn die zu öffnenden Anschlussleitungen drucklos zu machen.

Der pneumatische Anschluss erfolgt entsprechend der Geräteausführung über Gewindebohrungen G ¼ bzw. ¼ NPT. Die Abluftanschlüsse bzw. Entlüftungen sind gegen Eindringen von Wasser und Schmutz durch Filter oder andere geeignete Maßnahmen zu schützen.

**Betrieb mit Druckminderer:** Der  $K_{VS}$ -Wert eines vorgeschalteten Druckminderers muss mindestens 1,6-fach größer sein als der  $K_{VS}$ -Wert des Gerätes.

Anschlussleitung: Die minimal erforderliche Nennweite der Anschlussleitung ist mit einem Rohrinnendurchmesser von ≥ 4 mm anzuschließen. Bei einer Anschlusslänge ≥ 2 m ist eine größere Nennweite vorzusehen.

Betrieb mit externem Magnetventil: Der Eingangsdruck am externen Magnetventil darf den max. Zuluftdruck nicht überschreiten (siehe Angaben des Magnetventil-Herstellers).

#### Elektrische Anschlüsse

Das Buskabel wird direkt an den Busklemmen angeschlossen und liefert neben dem Kommunikationssignal auch die Spannungsversorgung für den Mikroprozessor und das Magnetventil.

#### Leitungseinführung

Die Anschlussgewinde für den Klemmenraum sind in M20 x 1,5 ausgeführt.

Die elektrischen Anschlüsse sind als Schraubklemmen für einen Drahtquerschnitt von 0,2 bis zu 1,5 mm² ausgeführt, Anzugsmomente mindestens 0,5 Nm.

Tabelle 1: Technische Daten Grenzsignalgeber

Тур		3738-50-xxx <b>4</b> x00xxx000	3738-50-xxx <b>0</b> x00xxxxx00								
Ausführung		mit integriertem Magnetventil	für externes Magnetventil								
zulässiger Schwenkbereich		min.: 0 bis 30° max.: 0 bis 170°									
Kommunikation	Lokal	SAMSON-SSP-Schnittstelle mit Serial-Interface-Adapterkabel mit TROVIS-VIEW und Datenbankmodul 3738-50									
	über Bus	FOUNDATION <sup>TM</sup> fieldbus									
Hilfsenergie	Zuluft	2,4 bis 8 bar	entsprechend den Angaben des Magnetventil- Herstellers								
	Luftqualität	nach ISO 8573-1 Ausg. 2004 max. Teilchengröße und -dichte: Klasse 4 Ölgehalt: Klasse 3 Feuchte und Wasser: Klasse 3 Drucktaupunkt mindestens 10 K unter der niedrigsten zu erwartenden Umgebungstemperatur	entsprechend den Angaben des Magnetventil- Herstellers								
	Luftverbrauch	in Ruhestellung <60 l/h · in Schaltstellung <30 l/h									
Elektrische Verso	rgung	Speisung über FOUNDATION™ fieldbus									
Maximaler Betrie	bsstrom	14 mA									
Zulässige Umgeb	ungstemperatur	−25 bis 80 °C									
		Bei Umgebungstemperaturen unterhalb von –20 °C sind metallische Kabelverschraubungen zu verwenden! Zusätzlich gelten die Grenzen der Baumusterprüfbescheinigung.									
Einflüsse	Temperatur	0,7 %/90° Drehwinkel über den zul. Temperaturbereich									
	Rütteleinfluss	0,25 % bis 2500 Hz und 4 g nach IEC 770									
Elektromagnetiscl	he Verträglichkeit	Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt.									
Elektrische Ansch	lüsse	Kabelverschraubung(en)* M20 x 1,5 für Klemmbereich 6 bis 12 mm, Schraubklemmen für Drahtquerschnitte von 0,2 bis 2,5 mm <sup>2</sup>									
	nne Zwangsentlüftung mit Zwangsentlüftung		2 Kabelverschraubungen 3 Kabelverschraubungen								
Explosionsschutz		siehe Tabelle 3									
Schutzart		IP 66									
Werkstoffe	Gehäuse	Aluminium-Druckguss EN AC-AlSi12(Fe) (EN AC-44300) nach DIN EN 1706, pulverbeschichtet									
	Gehäusedeckel	PC									
	Deckeldichtung	PU									
	Anzeigerad	PC									
	Magnetwerkstoff	Hartferrit									
Gewicht		ca. 1,2 kg ca. 1,0 kg									
Konformität		C € · [H[									

# Tabelle 2: Technische Daten Magnetventil

Integriertes Magnetventil (Grenzsignalgeber Typ 3738-50-xxx4x00xxx000)								
Ausführung	3/2- oder 5/2-Wege-Funktion; Funktionen mit Formdichtung realisierbar							
K <sub>VS</sub> -Wert	0,32							
Lebensdauer	1.000.000 Schaltspiele							
Temperaturbereich (Betrieb)	−25 bis +80 °C							

Externes Magnetventil (Grenzsignalgeber Typ 3730-50-xxx0x00xxx000)						
Herstellerangaben beachten!						
6 V DC, max. 18 mW						

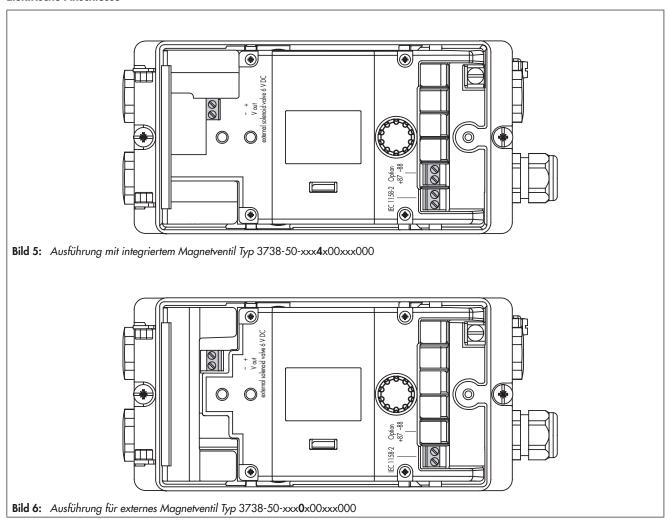
Tabelle 3: Technische Daten Option Zwangsentlüftung

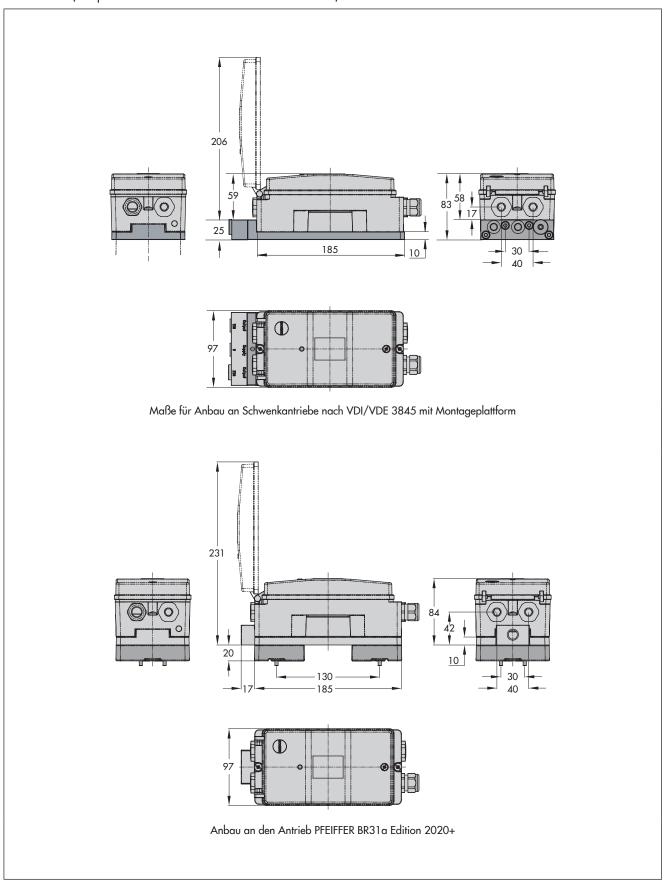
Eingang	0 bis 30 V DC verpolsicher · Zerstörgrenze 40 V · Stromaufnahme 3,5 mA bei 24 V galvanisch getrennt
Signal	Signal "1" bei U <sub>e</sub> > 5 V · Signal "0" bei U <sub>e</sub> < 3 V

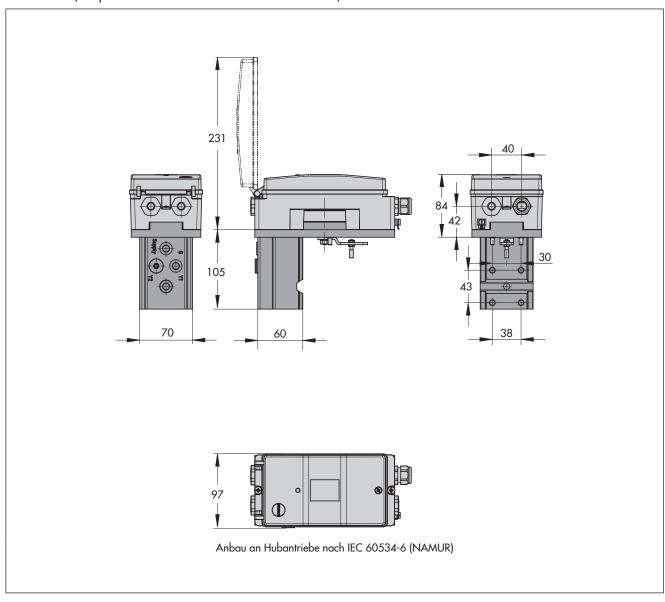
 Tabelle 4:
 Ex-Schutz-Zulassungen (nur Firmenausführung SAMSON)

Тур		Zulassung				Zündschutzart/Bemerkungen								
<sub>0</sub> —	110	€x>	EG-Baumuster- prüfbescheinigung	Nummer	PTB 08 ATEX 2039 X	II 2G Ex ia IIC T6; II 2D Ex ia IIIC T80°C IP66								
	-			Datum	19.07.2012	II 2G EX Id IIC 10; II 2D EX Id IIIC 100 C IP00								
	310	€x	EG-Baumuster- prüfbescheinigung	Nummer	PTB 08 ATEX 2039 X	II 2G Ex eb[ia] IIC T4; II 2D Ex tb IIIC T80°C IP66								
	ကု			Datum	19.07.2012									
	810	/c.\	EG-Baumuster- prüfbescheinigung	Nummer	PTB 08 ATEX 2039 X	II 3G Ex ic IIC T4; II 3G Ex nA II T4 Gc; II 3D Ex tc IIIC T80°C IP6								
	φ	⟨cx⟩		Datum	19.07.2012	II 3G EX IC IIC 14, II 3G EX IIA II 14 GC; II 3D EX IC IIIC 160 C 1700								

## Elektrische Anschlüsse







## Artikelcode

Elektronischer Grensignalgeber	Тур 3738-50-	х	х	х	х	х	0	0	х	1	х	0	0	х	0
mit LC-Display															
Ex-Schutz															
ohne		0	0	0											
II 2G Ex ia IIC T6; II 2D Ex ia IIIC T80°C IP66		1	1	0											
II 2G Ex eb[ia] IIC T4; II 2D Ex tb IIIC T80°C IP66		3	1	0											
$\underline{II}$ 3G Ex ic IIC T4; II 3G Ex nA II T4 Gc; II 3D Ex tc IIIC T80°C	IP66	8	1	0											
Magnetventil															
extern, busgespeist					0										
integriert, busgespeist					4										
Option															
ohne						0									
Zwangsentlüftung						1									
Firmenausführung															
SAMSON									0						
AIR TORQUE 1)		0	0	0					1		.				
Deckel															
grau-beige									0		0				
schwarz 1)									0		1				
silbergrau 1)									1		3				
Spezielle Anwendungen															
ohne														0	
Gerät lackverträglich														1	
Sonderausführung															
ohne															0

<sup>1)</sup> Seit Januar 2018 nicht mehr lieferbar.

## **Bestelltext**

Elektronischer Grenzsignalgeber Typ 3738-50
Ex-Schutz ohne/mit
Magnetventil integriert/extern

Firmenausführung SAMSON/AIR TORQUE

Deckelausführung lt. Artikelcode

Spezielle Anwendungen Zubehör für Anbau TROVIS-VIEW

Zugehöriges Übersichtsblatt

► T 8350